

# LA AURORA SOCIAL

Vocero de la Clase Obrera Centro-americana

Director,  
Gerardo Vega C.

Administrador,  
J. B. Sánchez Borja

Editor,  
Ovidio Rojas

Año I

APARECERÁ TODOS LOS LUNES

Núm. 5

## BARBERIA

DE  
Salas y Sandoval

Situada en la Calle Central Sur,  
al frente de "La Buenaventura"

Es indiscutible que en esa humilde barbería queda el cliente satisfecho por el trabajo que con tanto esmero se le hace al favorecedor.



## Talabartería

DE  
JUAN CASTILLO ZELEDÓN

Situada en la Calle Central Sur,  
entre las Avenidas 10ª y 12ª

## ORTIZ =Joyeria= Relojeria

El surtido más completo en joyas finas y de gusto. — Regalos para caballeros, niños y matrimonios. — Novedades. — Platería: Fábrica de joyas la más antigua. — Esmaltado y grabado. — Reparaciones complicadas y simples en cualquier reloj. — Garantía, satisfacción y cumplimiento.

## C. MANGEL & Compañía

DETRAS DEL COLEGIO DE SEÑORITAS  
Instalaciones, Iluminaciones y rótulos eléctricos

## LINEA HAMBURGUESA-AMERICANA

SERVICIO ATLAS — Vapores correos

ITINERARIO PARA JULIO Y AGOSTO

Prinz Sigismund . . . . . 7 de Julio	Prinz Sigismund . . . . . 4 de agosto
Prinz Joachim . . . . . 14 —	Prinz Joachim . . . . . 11 —
Prinz Eitel Friederich . . 21 —	Prinz Eitel Friedrich . 18 —
Prinz August Wilhelm . 28 —	Prinz August Wilhelm 25 —

Hay vapores todas las semanas para New York, Colón y Kingston, Además los vapores "Prinz Joachim" y "Prinz August Wilhelm" hacen escalas en Colón y Santiago de Cuba.

Es la ruta más rápida para la exportación de café. Todos los vapores tienen camareras y médicos. Para pasajes y más detalles en la oficina de

JHON M. KEITH, *Agente General.*  
San José y Limón.

## EL PAN

El pan es dorado como una patena; es copón de granos, de seno fecundo; el pan es Sol santo que todo lo llena, y su ara es la esfera redonda del mundo.

Tendiendo á él las manos el rey y el (mendigo, temblando le piden calor y energía, y el disco de espigas, el sol de áureo trigo, les manda en sus rayos virtud y alegría.

Pero el que perciba del pan la fragancia de trabajarla para merecerla; (cia, no basta á los hombres comer su substancia; han de hacerse dignos también de comerla.

Salvador Rueda

## La embriaguez

¿Qué es la embriaguez?

Vicio infamante, como todos, es el peor de todos, por cuanto pervierte la razón y hurta á la locura sus más feos perfiles. Cólera, furor, inverecundia, de ella nacen; sin contar con los estragos que hace día por día en la organización física del músico que lleva adelante. El cerebro en erección praternatural y continua, está desviado de sus funciones: el estómago padece irritación crónica, y rechaza el sustento necesario de la vida: los nervios se aflojan, pierden su resistencia: el corazón minado de día y de noche, ya no goza, ni de la sensibilidad exquisita con que le dotó la madre Naturaleza, ni del amor que era su dicha: los sentidos se entorpecen; el ebrio de costumbre ve dos donde no hay más que uno, oye lo que no suena, pisa en vacío, y da con el triste cuerpo en el suelo.

Al borracho no le incita la hermosura, los impulsos inapelables que nos arrojan violentamente á las heroicidades del cariño ciego, son brisa muerta en él: los licores espirituosos han metido fuego á sus pasiones y las han vuelto cenizas.

Hombres que con el uso cabal de su razón hubieran estado para una buena ó grande obra, privados de ella caen en mal caso. Borracho no, es sino loco; y tanto más sin ventura, cuanto su demencia es voluntaria.

Juan Montalvo

"En la comunidad de las naciones no se toman en cuenta ni el tamaño ni la población sino el grado de civilización alcanzado por cada una de ellas."

## ZAPATERIA

DE  
Elías Sánchez A.

Situada en la Calle de la Estación,  
50 varas al Este de "La Cabaña"

Se elabora calzado cosido ó clavado á gusto del cliente.  
Hormas al estilo americano, francés y español.

## Solicito nuevamente

las órdenes de mis favorecedores para calzado á la medida ó por docenas cualquiera clase.

Vendo avíos, cortes listos ó sin alistar, y se alistan los que lleguen en el momento que los reciba.

Bajos de la casa de doña Mariana v. de Argüello, frente á La Alambra.—EMILIO ARTAVIA.—San José.

## MADERAS

Madera de laurel negro, otras de nísperos, calidad y clase superior, en tablas, tablancillos, alfajas, reglas, tablillas, etc vende

=Francisco López García=

Depósito: Barrio de Amón, contiguo á la casa de habitación de don Alfredo Esquivel.

## BOTICA ESPAÑOLA

— ASTORGA HERMANOS —

Despacho de recetas. — Surtido completo en drogas y medicinas de patente. — Precios módicos  
Situada 300 varas al Sur de la Iglesia de la Soledad

## UNITED FRUIT COMPANY Servicio de Vapores

PARA NEW YORK, vía Colón y Jamaica, todos los lunes á las 5 p. m. Los nuevos y lujosos vapores CARRILLO, SIXAOLA, TIVIVES y TURRIALBA, llevarán pasajeros y carga de Limón á Nueva York en ocho, días tocando en Colón y Jamaica solamente para recibir pasajeros y correos. También llevarán carga para Europa, vía Nueva York.

Estos vapores hacen conexión en Colón con vapores para Bocas del Toro, Cartagena, Puerto Colombia y Santa Marta.

PARA NEW ORLEANS, vía Puerto Barrios, todos los viernes á las 5 p. m. Servicio solamente de pasajeros con los reconocidos vapores HEREDIA, CARTAGO y ORLEANIAN.

PARA BOSTON (directo) todos los domingos en la madrugada.

Servicio de pasajeros con los vapores SAN JOSÉ, LIMÓN y ESPARTA.

Todos los pasajeros para Bocas del Toro y Colón, Panamá, deben presentarse ante el Cónsul Americano en San José, CINCO DIAS consecutivos antes de embarcarse, y para Nueva Orleans TRES DIAS consecutivos antes de embarcarse, á fin de obtener una constancia de haber permanecido en ese lugar durante dichos 5 y 3 días respectivamente.

Además, todos los pasajeros deben proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva del Gobierno de Costa Rica.

Para más informes, reservación de camarotes, etc., dirigirse á las oficinas de la United Fruit Company en San José ó Limón, ó á los Sub-Agentes SASSO Y PIRIE en San José.

W. E. MULLINS, *Administrador General.*



# ROBERT HERMANOS



Precios reducidos -- -ALMACEN DE ROPA HECHA- -- Muy buenos generos



## La Prensa

La prensa honrada, la prensa libre, es el crisol donde se depuran todos los principios; la fragua en que se forjan los grandes caracteres; la escuela donde se forma el pueblo; el taller donde se está elaborando el porvenir.....

La prensa libre ha llevado por todos los ámbitos de la tierra su verbo fecundo y luminoso, como un soplo inmenso de vida, de amor y fraternidad universal.

A su influjo soberano se han hecho las más grandes evoluciones de la Historia, ha rodado por el suelo el solio sangriento de la tiranía, se han creado patrias y se han libertado pueblos y naciones.

La prensa libre sólo tiene cabida en los pueblos fuertes, enérgicos y vigorosos; pueblos viriles que han tocado la cumbre de todos los heroísmos, de todos los sacrificios y de todos los martirologios.

Mas, ese sol radiante de verdad y justicia, no brilla jamás sobre el horizonte ensombrecido de los pueblos tristes, de los pueblos débiles y oprimidos, porque los grandes despotismos siempre extienden sus manos tenebrosas hacia lo que es luz é idea, en el afán de apagar todo lo que irradia y todo lo que alumbraba, todo lo que piensa y todo lo que palpita, todo lo que es conciencia, carácter, virtud. Y es que los grandes despotismos sólo pueden reinar en medio de las sombras.

### II

La prensa es el alma misma del pueblo, la conciencia social, el proceso del pensamiento al través de la Historia, la opinión que gobierna al mundo, el espíritu que batalla, la idea que es inspiración, y la palabra que es luz.

Cuando la prensa sería y honrada calla, es señal segura de que el despotismo ha triunfado y de que la libertad ha muerto; pero cuando esa portentosa máquina se mueve y funciona de un modo regular, dejando que se escape libremente esa hoja empapada de nuestro espíritu,—en forma de un voceto, de una estrofa ó de una nota artística,—ese orden que se pudiera traducir en un himno sagrado, anuncia las grandes mesiadas de los pueblos.

Adolfo Barillas González  
Guatemalteco

## Los Gobiernos y los Pueblos

“Todos los gobiernos pueden reducirse á dos clases: el gobierno en que el pueblo es objeto de posesión, y el gobierno en que el pueblo es dueño de sí mismo; el primero constituye el despotismo, el segundo se llama simplemente democracia. Si los ciudadanos pudiesen comunicar sus pensamientos á sus amigos y vecinos, acabarían por formarse una verdadera y sólida opinión pública. Para evitar que esto suceda, no hay más que poner un gendarme en cada esquina y un esbirro en cada salón.”

Eugenio Pelletan.

## La América Latina

La América Latina para llenar su destino, no tiene sino dos cosas en su contra: el dogmatismo, que la hace muy imitadora, sin que lo sea siempre con acierto, y el desconocimiento del principio de identidad, que la hace no ver lo que tiene de bueno en sí misma, y tomar por bueno todo lo de las otras razas, aunque sea inferior á lo suyo, y aunque sea malo. Casi ignora cuánto en ella hay de greco-latino y en cambio muestra mucho afán por ser sajona ó germana ó gala, menos greco latina y maya, que es lo que constituye su identidad.

Francisco Gavidia  
Salvadorenño

## Miseria

EN la pobre cabaña, que mortecina luz alumbraba escasa, una madre llorosa mira á sus hijos, contristada y muda: no tienen pan los niños!

La madre tiene miedo de aquella escena lamentable y triste. Les da un beso en la frente, y á paso lento, convulsiva y ciega, se aleja de sus hijos....

Vuelve, después, la madre y humedece, de júbilo, con llanto sus hermosos cabellos: ha vendido su carne; pero trae el sustento á sus hijos!

Oh! miserias sin nombre. Oh! labios macilentos por el hambre de la orfandad eterna. Oh! triste humanidad que degenera, á los niños sin mancha, pobrecitos, el vicio los ampara!

Alberto Orozco Piche  
Salvadorenño  
San José, C. R., Julio 28 de 1912.

## A los hijos del Trabajo

Ya es tiempo de que recapitemos y comprendamos que la situación en que se encuentra nuestra Patria, es á causa precisamente de nuestra condición, es debido á nosotros mismos. Fijaos que desde nuestra Independencia hasta la fecha, no hemos hecho más que desgarrarnos casi siempre empujados por falsos patriotas y oradores mercenarios, pues desunidos, como nos encontramos, somos y seremos campo propicio á la explotación.

Formemos asociaciones que tiendan al auxilio mutuo, al ahorro é Instrucción, haciendo partícipes á las obreras en cada país, en cada pueblo y veréis qué provechoso será para los hijos del trabajo estar unidos. Mejoraremos moral y materialmente y seremos un dique á la inmensa plaga de patriotes corrompidos que gozan en Centro América y en algunos lugares de Europa de considerables fortunas á costa de los hijos del pueblo. Que nuestro lema sea la asociación que tiende al auxilio mutuo y la instrucción. Nada de política.

Esforcémonos por todos los medios que estén á nuestro alcance, hasta robustecer nuestras sociedades, haciendo de todas una sola entidad, que sea como una muralla donde se estrellen las ambiciones bastardas por las cuales está nuestra clase desacreditada, y Centro América abatida.

Nuestras aspiraciones y las de vosotros creo serán las mismas, pongámoslas en práctica.

Felipe R. Valencia  
Salvadorenño

## El porvenir

Niños,—espíritus á cuya blancura inmaculada, sólo se parece la blancura de la nieve ó del armiño, rosas de la montaña virgen, cuyo aliento perfumado vivifica y refresca el alma encendida del viejo luchador, cuyas ilusiones han muerto en el combate; rosas que se estremecen al recibir el cálido beso del sol, que sol es la ciencia que besa á los niños en la escuela,—para vosotros arranco esta página del libro del corazón!

Hace cerca de veinte años, yo era entonces, como vosotros, un niño,—vivía, allá, en mi pueblo amado, un campesino octogenario que derramó su sangre en las homéricas luchas que Morazán libró contra los que dieron muerte á Centro América; contra los que aún viven, en su descendencia moral, arrancando trozos sangrientos de la patria moribunda; contra los que han sido y serán siempre, modelos perfectos de la humana fe'lonía.

Aquel buen viejo me decía,—con su simplicidad de campesino; pero con un fondo de inmenso patriotismo,—que los mártires de la legión gloriosa que cayó, como bandada de águilas despedazada por la tormenta, solían vagar, sombríos y dolientes, en las plácidas noches del estío, por los solitarios campos de batalla, en donde murieron como buenos y como bravos.

Y aquel veterano de la Unión, encorvado por el peso de los años, se erguía, enardecido por el recuerdo de su jefe amado, símbolo de verdadero patriotismo y, tembloroso de entusiasmo, continuaba: en las noches estivales, parece que en aquellos abandonados campos se escucha el trotar de los corceles; el grito feroz de los combatientes; el lamento de los heridos y la orden que, con acento majestuoso, expide el MARTIR DE LA UNIÓN.

Tal decía, con la buena fé de un corazón honrado, aquel veterano de los tiempos en que se libraron justas y honrosas campañas.

La Unión; he allí el grande ideal, pensamos nosotros.

Cuando las sublimes plegarias del patriotismo, la sangre de los mártires y la redentora labor del progreso, hayan convertido en hermanos á los hijos del Istmo, entonces ya no se verá vagar, sombría y doliente, la inmortal legión; entonces dormiré tranquila su último sueño.

Niños: en largas horas de insomnio, mi espíritu, saturado de inmensa amargura, ha creído percibir, en las vagas lejanías del mañana, los relámpagos y truenos de una tormenta huracanada, que soplará sobre vosotros con aliento asolador.

El porvenir de esta pobre Patria os pertenece...

Legar á vuestros hijos una patria que no tenéis; hacer la Unión: he allí vuestra misión del mañana.

V. Mejía Colindres  
Hondureño

Creo en una portentosa evolución y esa es la razón poderosa de mi afanoso empeño.—G. Vega C.

## ¡Pobre Patria!

NICARAGUA es como el mar: unas veces apasible, sereno, cuando sus olas cariñosas apenas besan suavemente la arenosa orilla de la playa; otras veces bravo, impetuoso, no respeta su límite y sus ondas mensajeras van á dejar más allá de la arena la baba espumosa de su soberbia.

Así es el destino que le han procurado los ambiciosos á la privilegiada de la Naturaleza; así bastardos egoísmos tienden su negro poncho de envidia sobre la faz de una Patria hermosa, que si no fuera por el espíritu bélico de sus hijos, sería la llamada á ocupar el asiento glorioso de la deferencia que sus hermanas de Centro América le hubieran donado con orgullo propio.

De nuevo la guerra interna arrebatada de sus hogares á padres bondadosos é hijos buenos; de nuevo despierta el letargo de los bosques el estruendo del cañón y la metralla, y la sangre tiñe de rojo el césped lozano de los montes y el agua tranquila de sus Lagos.

¡Pobre Nicaragua!

Quién pudiera salvarla de la obsesión de morir en un ambiente putrefacto de ilusiones infucias y hacerla retroceder de la estepa escabrosa del martirio!

José Valverde S.  
Costarricense

## Protección de los desheredados

### FINALIDAD DEL DERECHO MODERNO

Parece increíble que en el siglo XX sea todavía la humanidad bastante cruel y malvada para considerar como parias á seres que sin el socorro,—y hasta á pesar de la Ley,—tienen el inmenso mérito de crearse,—á fuerza de energía,—una personalidad que frecuentemente se impone! Animo, pues, y continuad combatiendo valerosamente la humana y justa causa de los llamados hijos naturales.

Presidente Magnaud

## A nuestros favorecedores

Cumplimos gustosos con el deber de comunicar á nuestros generosos favorecedores, que con este número empieza la segunda serie de nuestra publicación correspondiente al mes de Agosto, habiendo finalizado con el cuarto número la serie del mes de Julio.

No está por demás advertir que nuestra ruta prosigue sin tropiezos, gracias al entusiasmo de nuestros colaboradores y á la buena acogida que ha tenido nuestra hoja, no solamente en la capital sino en todas las provincias y pueblos de la República. Esto nos impulsa á rendir nuestro agradecimiento efusivo á todas las personas que tan desinteresadamente elogian y buscan la labor humilde y honrada que hemos emprendido.

Prometemos redoblar nuestras energías en provecho de los que nos favorecen

## El Pueblo y el Estado

Por creerlos de sumo interés para el Pueblo y el Estado, reproducimos los siguientes párrafos de un artículo del talentoso caballero don Fabio Baudrit sobre el proyecto del Diputado Peralta:

“Se ha dicho que no hay en Costa Rica problema socialista. Felizmente es esto cierto y ojalá que no surgiera nunca para dicha nuestra. Sin embargo, ocurre con el socialismo como con la guerra, cuyo mejor antídoto es vivir bien armadas las naciones: el mejor sistema para que el socialismo no adquiera campo propicio, es alejar las posibilidades de que el problema del capital y el trabajo se plantee. Matando en agraz los abusos de uno lo mismo que las exigencias desmedidas del otro, se puede asegurar que jamás veremos nuestras calles desordenadas por las huelgas, ni habrán de exaltarse los futuros tribunales pidiendo para el pueblo leyes humanitarias.”

“Aparte de eso precisa insistir en que mientras la asociación no llegue á amparar con su fuerza todas las actividades sociales, mientras las más humildes no consigan despertar su iniciativa á fin de procurarse el general y particular amparo, todos los pobres y pequeños deben sentirse representados por el Estado, el cual les debe protección decidida”.

## El Pueblo

### debe y puede razonar

Así titula un amigo, en el último número de LA AURORA SOCIAL, un artículo contra las creencias católicas del pueblo.

Yo no quiero analizar, punto por punto, pues no dispongo del tiempo que ello necesitaría, para rechazar,—con sus mismas razones,—las apasionadas frases contra las sinceras convicciones y honradas prácticas de muchos obreros, aún no iluminados y falseados por la poderosa influencia del citado artículo.

Tampoco me quiero constituir en apologista de la religión que aún profesamos los que razonando libremente, hemos llegado á la conclusión de aceptar creencias que satisfagan á los ideales del corazón y á las prácticas de la vida.

Y no he llegado á convencerme cómo es que pueblos envueltos en el oscurantismo añejo, obedientes á las conveniencias clericales, no han tenido á bien razonar é instruirse en las modernas creencias y convencionalismos liberales: talvez sea porque aunque entre sus individuos haya muchos rudos de inteligencia, no tiene muchos tampoco entre sus prosélitos inconscientes é ignorantes que esperan que el veneno y la calumnia, con piel de oveja, los ponga, como veléas, en el bando de los modernos apóstoles.

Si la libertad no implica la enseñanza del error, ni impide el conocimiento de la Verdad, por qué ese encono contra las conciencias que no esclavas del modernismo, deponen su libertad de acción, ante el pleno conocimiento de la Verdad. Y si la Virtud es la superioridad de la conciencia sobre los errores y el Mal, ¿por qué la cizaña clama por la libertad?

¿Dónde estaría, pues, la virilidad de los pueblos virtuosos?

Pedro Salazar  
Costarricense



## Triunfan las clases trabajadoras Alajuela y sus decididos obreros

La unión hace la fuerza

Es indiscutible el entusiasmo que se ha despertado entre los trabajadores de todo el país, por hacerse representar con ropaje de modernismo en el concierto de la civilización.

A iniciativa nuestra, un estimable obrero, de Alajuela, nos han enviado la siguiente crónica, que agradecemos infinito por tratarse del engrandecimiento de los nobles hijos del Trabajo:

Alajuela, agosto 4.

Nuestra "Sociedad Obrera Alajuelense" nos tiene muy halagados.

Se nota un progreso eminentemente grande: los diferentes obstáculos que á cada momento se nos presentan, no nos desaniman.

Nuestros principios fueron muy débiles,—como todo lo que se inicia,—pero gracias á nuestros esfuerzos, hemos allanado poco á poco todas las dificultades.

La inscripción de socios cada día aumenta admirablemente, y hoy no contamos sólo con el elemento masculino sino también con el femenino, pues entre las listas de socios aparecen todas las alumnas de la "Escuela de Tejidos," plantel benéfico que en no lejano día abastecerá con sus productos á gran parte de las principales poblaciones del país, mediante los esfuerzos de los importantes miembros que forman la Junta Directiva, personas de reconocida inteligencia, á quienes se debe el desarrollo que en tan poco tiempo á alcanzado.

A las conferencias es muy grande el número de personas que de las diferentes clases sociales asiste. En la última, que fué el miércoles próximo pasado, tuvimos el placer de oír la palabra del joven Julio César Ovarés, quien á iniciativa del profesor don Salomón Castro, tuvo la galantería de visitarnos, habiendo sido objeto de merecidos aplausos. Le acompañaron algunos jóvenes de la capital. Tanto ellos como nosotros quedamos satisfechos por las demostraciones de fraternidad que se cambiaron y cuyo fin tiende á aumentar cada día más nuestras relaciones.

En el mismo acto de la conferencia, hicieron uso de la palabra, el poeta alajuelense Miguel González, para dar lectura á unos versos que dedicó á los obreros; y don Tomás León, recibiendo ambos, como era de suponerse, muy sinceros aplausos, y para terminar el acto, el profesor Castro, hizo una breve alocución con frases correctas y delicadas.

Hay mucho entusiasmo por la conferencia del miércoles próximo, pues se espera al orador don Francisco Montero Barrantes, persona que tiene muchos afectos de cariño y simpatía por los obreros, lo que nos hace pensar que pasaremos un rato instruyéndonos con la brillante luz de su inteligencia.

### Las luchas por el ideal

Los héroes en la guerra tienen el derecho de tomarlo todo en defensa de su ideal, porque todo lo dan; los héroes en la paz deben dar más de lo que toman del ideal consagrado por la victoria, á cambio del aprecio y del respeto que todos les ofrecen y les importa conservar. Es la única manera de obtener la dirección de los asuntos hasta la completa consolidación de la nueva obra.

Eusebio Hernández.

## NUESTROS EDITORIALES

# EL CONGRESO Y LA PRENSA

No somos los llamados á censurar los procedimientos de la Prensa y del Congreso Nacional, ni nuestro eco semi-apagado, será el que llega hasta la lejanía; pero la honradez de nuestra misión,—destinada y libre,—nos hace hablar con la ruda franqueza de nuestro carácter.

El pueblo costarricense cruza actualmente por una de sus más desgraciadas épocas: la crisis asoma su negra estafeta de espanto, y son las sombras de una noche eterna, las que se cueñan por los intersticios de los hogares pobres.

Pasaron los tiempos felices en que nuestros abuelos eran menos instruídos, pero más dichosos.

En tanto que en la Cámara augusta se discuten aranceles malversados que,—por más que se diga,—no redundarán en provecho de los que lo necesitan, y proyectos para pelear gallos, y empréstitos cuantiosos, muy lejanos del alcance popular; aquí, en el seno horrible de la miseria, se retuerce la prole, al sentir

el tacón de acero del poderoso, que cada vez lo hunde más y más, en el rescaldo de la pobreza.

\*\*

¿Y la Prensa sensacionalista?

No digamos.

Se conforma en llenar sus columnas con narraciones poco escrupulosas de crímenes y robos,—cuyos párrafos son la lección expresiva donde aprenden los incautos,—que los leen con avidez,—el modo más eficaz de no errar en sus nefandos propósitos,—ó la forma más sencilla de aplicar la ganzúa sin que puedan ser habidos por la autoridad.

Se limitan,—allá una vez perdida,—á tratar editorialmente algún asunto de Estado ó á escudriñar puntos que están siempre muy lejos de la miserable vida del pueblo y de sus abrumadoras necesidades; á pesar de que los periódicos existen gracias á la contribución popular.

En cambio, vemos con más frecuencia artículos ra-

mioperezcos que aunque sí es cierto que encierran gracia y producen risa, no guardan, en su fondo moral, un ápice siquiera de interés nacional ó económico.

Descendamos al campo de los hechos.

¿Qué se ha dicho sobre la carestía de comestibles, que ya el pueblo no puede pagar, y que actualmente aniquila de una asombrosa manera las circunstancias estrechas del explotado que mira con indignación agotarse el raudal de su paciencia?

¿Quién ha dado la voz de alerta sobre tantos brazos que sobran y que se guirán sobrando, si no se desilusiona, por algún medio, á tanto emigrante que periódicamente llega á Costa Rica, creyendo encontrar un paraíso, ó cuando menos trabajo de sobra?

Nadie lucha por las causas sanas.

Apenas si logramos hacer silencio para que se oiga mejor la pandereta del húngaro... y luego, á recoger la limosna entre los oyentes y curiosos.

## Femeninas

### EL-ARTESANO

Bañada de sudor lleva la frente y busca con afán prolijos por doquier afanosos y diligente un pedazo de pan para sus hijos.

En banquetes variados y opulentos puede saciar su gula el potentado como siempre sus pobres alimentos el artesano con mayor agrado.

¿No se siente dichoso el carpintero que el martillo y la sierra no abandona? no es feliz el humilde zapatero que riquezas mundanas no ambiciona?

El albañil que construyendo un muro se gana el alimento cotidiano no se siente contento? de seguro es feliz, muy feliz también ese artesano.

Esos hombres nervudos que caldean en la fragua el acero y que á porfía en el yunque sus obras martillean ¿alegres no estarán en la herrería?

Todos: sastres, pintores y joyeros son felices al par que necesarios qué fuera de la patria sin obreros? qué de la sociedad sin operarios?

En el taller mirando el artesano luchando por la vida honradamente limpia de crimen su callosa mano limpia de mancha su tostada frente.

Cuando después de su labor honrosa, llega á su hogar, morada de embelesos ¿qué encuentra? los abrazos de su esposa y de los hijos los amantes besos.

De esa legión sublime, formo parte, es el obrero mi mejor amigo, soy colega y me seduce el arte porque él me proporciona pan y abrigo.

(Envío de una señorita obrera.)

La sección Femeninas está dedicada para todas las señoras y señoritas obreras de Centro América. Desde luego pueden ocuparla cuando así lo dispongan. —Nota del Director.

## Gremio de Zapateros

### Acuerdos y resoluciones

El sábado 10 del presente mes, á las 7 p. m., tendrá lugar una reunión de zapateros en el local de la «Sociedad de Trabajadores,» á la cual podrán asistir los socios y los que no lo son. En ella se leerán los Estatutos que han regir la Sociedad, se dará cuenta del estado de caja y se tratarán otros asuntos de importancia,

## UGARTE

De nuevo se encuentra entre nosotros el poeta argentino Manuel Ugarte.

Viene á restablecer su salud y para ello ha escogido el agradable clima de la ciudad de Cartago, un tanto lejos del bullicio que lo enferma.

Vayan nuestros fervientes votos por el restablecimiento del poeta.

## La Política y el Obrero

Ese será el tema de una conferencia que dará el 11 del presente el obrero don Aníbal Amador, cuyo acto será en el salón de la "Sociedad de Trabajadores."

Por el tema escogido, nos parece que será un tanto provechosa para los intereses del pueblo, que es por el ideal que luchan las causas.

## CENTRO de ESTUDIOS SOCIALES "GERMINAL"

IMPORTANTE REUNIÓN DE AYER DOMINGO

Como estaba anunciada, tuvo verificativo la reunión del Centro de Estudios Sociales GERMINAL.

Hicieron uso de la palabra don Omar Dengo, el tipógrafo don Luis Valle y Sáurez, don Salomón Castro, don Antonio Florencio Quast y don Antonio Carrillo.

Todos hablaron lucidamente. Bien por los obreros. Todo lo que se haga por el mejoramiento de las clases trabajadoras constituye un triunfo.

Cuando el altruismo es la norma en la concepción de una idea, quien la concibe jamás puede herir, y en el improbable caso que lo hiciera, estaría justificado el medio, para llegar al fin.—Pedro Aguirreurruta.

## EL PENSADOR

El Verbo, es germen y el alma humana es surco abierto ante nosotros; Sembremos en él el germen de la Verdad y de la Vida;—Vargas Vila.

La idea para el error, como el relámpago para la sombra.

La idea es luz que ahuyenta las tinieblas de la ignorancia.

La razón, ahuyenta el error.

La idea, vivifica y crea.

El error, arrastra y degrada.

Por eso el Pensador, es altamente grandioso.

Él, como un titán imponderable, sabe derribar mitos y tumbiar viejos troncos monacales.

Él, como un ciclope gigante, sabe arrancar creencias inveteradas.

Por eso le temen. Por eso le persiguen.

Porque es grande, como un Sol inebriante...

Porque despide luz, como un crepúsculo de sangre...

El Pensador es un Redentor. Con él van los que saben flagelar, con la fusta de su verbo á ridículos reptiles que se arrastran.

Reptiles que no dañan; porque su baba putrida resbala, cuando pretenden ensañarse en el pedestal broncíneo del grande que se cierne en las alturas sin mirar las iras de los mendaces!...

Y los cretinos le odian: pero el odio lo engrandece.

Los retrógrados le insultan: pero no lo vencen.

Magnífico se levanta con su altivez olímpica de Genio...

Y los serviles pretorianos le ultrajan: pero él les sonríe.

También el águila potente desprecia las furias del insecto!...

A la flámínea bandera del Pensador, no llegan los famélicos picotazos de los buitres de la estulticia.

Él es águila de luz que se encumbra. Y los zafios... sólo sombras que se arrastran...

Y las sombras, se preparan á la huida cuando sienten el latigazo fulmíneo de esa luz.

Él, es la idea. Ellos, el error.

Él es inmensamente grande y no teme. Ellos, los taimados, los hipócritas estóridos, huyen amedrentados buscando el légamo bituminoso de sus convicciones en donde se agitan convulsivos!...

R. Sotela B.

Costarricense

"No basta conocer y propagar una idea, se requiere, sobre todo, ser consecuente con la idea misma."

## Por los zapateros

La simpática institución de nominada "Gremio de Zapateros", avanza cada día más en manera sorprendente, debido al espíritu desprendido y nada egoísta de sus asociados, como también á la labor poco común de los miembros que integran la Directiva.

Era de esperarse que estos incansables trabajadores—como todos los que aman la UNIÓN—se aprestarán á unirse para formar así un solo núcleo, un solo pelotón, dispuestos á hacer respetar, por medio de la RAZÓN, sus derechos ante los patronos y los que no lo son.

Pues debemos recordar que hace algún tiempo un conocido personaje—enemigo de los obreros—oculto tras las cortinas de su Ministerio, intentó subir el impuesto aduanero á cierta clase de materiales de zapatería, con el objeto de beneficiar á los empresarios de calzado extranjero y poner en condición tristísima la situación de los zapateros.

Pero no sucedió así, debido á la actitud enérgica que asumieron los perjudicados, quienes celebraron varias reuniones para protestar ante el señor Presidente de la República para que pusiera coto á semejantes innovaciones, quedando las cosas como estaban.

Pues bien: á raíz de ese incidente surgió la idea de asociarse, para evitar que en lo sucesivo se repitiera otra tentativa análoga. Y hélos aquí: ya fuertes y cosechando de sus frutos.

Dicha sociedad cuenta con bastantes socios y con un fondo que asciende á ₡ 300 00. Aún quedan algunos disidentes, pero es de esperarse que, en virtud de los muchos beneficios que acarrea la asociación, llegarán á engrosar las filas del emancipado, y á enorbotar la bandera de la UNIÓN. Mi abrazo fraternal para los hermanos zapateros, por su asidua labor de mejorar su bienestar social.

José Ramón Porras V.  
Costarricense

## El Socialismo en la América Latina

Con este título publicaremos en uno de nuestros próximos números, un interesante trabajo, escrito por un estudiante costarricense.

## "La Aurora Social"

Vocero Defensor  
de la Clase Obrera Centro Americana

Dirección:  
Apartado N° 767  
San José.—Costa Rica.

Aparecerá los lunes

Suscripción mensual..... ₡ 0-25

No se admiten artículos para ataques personales, pero sí para todo aquello que indique el mejoramiento de los gremios trabajadores.

Es un requisito indispensable que éstos vengan con la correspondiente firma del remitente.

No se devuelven originales.

— Imprenta "EL PUEBLO" —  
San José. — Costa Rica



### Azúcar! Azúcar!

Pida usted siempre azúcar de los ingenios  
Victoria  
ó Aragón  
y quedará satisfecho con su compra.  
Se venden estos azúcares en todas partes de Costa Rica, y al por mayor en MIS OFICINAS, las cuales están situadas: en SAN JOSÉ, frente á la Casa Presidencial, Calle del Comercio; y en LIMÓN, cerca de la Estación del Ferrocarril.  
**Guillermo Niehaus**

### El Arte Nuevo

Carpintería  
y Ebanistería  
—Calle Central, Sur—  
Contiguo á "La Buenaventura."  
Se fabrican muebles, puertas  
y ventanas  
—Se hacen colchones—  
FUERZA MOTRIZ

### Cambio de local Frente al Mercado

50 varas al Sur de la Botica Oriental se ha trasladado la  
**RELOJERIA  
y PLATERIA**  
de VICENTE PALAVICINI y Cía.  
donde su clientela encontrará como siempre todo lo concerniente al ramo.

### Sombrería -La Reforma-

**TOMAS VALVERDE**  
Surtido completo de sombreros en todo  
estilo conforme á la  
ULTIMA MODA -  
Importación directa de toda clase de  
materiales — Precios muy reducidos  
1ª Avenida Oeste, entre la Artillería y  
el Mercado.

## PLATERIA DE PARIS

### Establecida al lado Este del Cuartel de Artillería

En esta casa se hacen los trabajos más finos de grabado en metálico, montaduras, medallones, etc. y toda otra obra artística en metales finos y piedras preciosas. Continúa existencia de joyas y obras de arte.  
—SAN JOSÉ.— COSTA RICA—

### Panadería --La Soledad--

**PRUDENCIO ODIO**  
Elabora pan tres veces al día y  
gasta las mejores harinas que llegan  
al país del extranjero y criolla  
del molino Fernández. Remite pan  
á domicilio y hace descuentos favorables.  
Teléfono N° 236.



### Casa de Huéspedes de Julio Mora

Calle Central Sur,  
cerca de la Estación del Pacífico

—Servicio esmerado á toda hora—

Café molido  
y Chocolate  
— en —  
El Gallito

## Relojería Suiza Alcides Chapatte

Galle del Carmen,  
bajos  
del "Hotel Internacional"



Acaba de llegar un buen surtido de joyas, alhajas, relojes, principalmente en clases finas, para señoras, y de los de poco valor etc., escogidos en las mejores fábricas por su dueño en su reciente viaje. El surtido es de lo más variado, desde los artículos más finos hasta los de poco valor, tales como objetos de plata para salón y mesa, barómetros, brújulas, anteojos, relojes de control para guarda, etc., todo de buena calidad y á precios módicos.

### Elders & Fyffes, Limited

Línea directa de vapores  
entre Puerto Limón (Costa Rica) y Bristol (Inglaterra)

Los vapores de esta Línea hacen la travesía de Pto. Limón á Bristol en 16 días. Salen de Limón cada quincena.  
Pasaje de primera á Bristol, ida ..... £ 20  
Pasaje de primera á Bristol, ida y vuelta £ 35  
A las familias que tomen 4 pasajes enteros se les concede una rebaja de 16 %.  
Todo itinerario está sujeto á cambio sin previo aviso.  
Los pasajeros deben proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva del Gobierno de Costa Rica.  
Para más Inforo es dirigirse á las oficinas de la United Fruit Company, en San José ó Limón, y á los Sub-Agentes Sasso y Pirie, en San José.

W. E. MULLINS, Administrador.



### Zapatería de R. Aquiles Sánchez

Situada en la Calle Central,  
200 varas al S. de la Catedral

El calzado que se hace se recomienda por sí solo.

American shoes styles

**J. ALLEYNE BELGRABE**  
al regresar al país ha establecido de nuevo la "Sastrería Inglesa" que pone á la disposición de su antigua y numerosa clientela. La Sastrería está situada en la Calle Central S., frente á la Botica del Comercio.

### North German

### Lloyd S. S. Co.

Línea de vapores

Entre New York, Inglaterra, Francia, Alemania y Puertos del Mediterráneo

La combinación ideal para los pasajeros que salen de Limón con rumbo á New York pudiendo tomar en aquel puerto uno de los elegantes y cómodos vapores de esta línea para hacer un viaje á Europa.

Para itinerarios y precios así como para la reserva de pasajes, dirigirse á

**GUILLERMO NIEHAUS**      **C. W. WAHLE**  
Sub-Agente en Limón.      Esquina S. E. del Parque Central.

## LA EUROPA

2a. Avenida, 25 varas al Oeste del Parque Central

Restauránt de primer orden  
Excelente y variado menú

Servicio esmerado      Cocina :: Francesa

Habitaciones amplias é higiénicas. Su servicio de banquetes y á domicilio, no tiene rival. CENAS hasta las 11 p. m., á gusto del cliente más exigente.

CARLOS VENTURA, Propietario.

## BANCO MERCANTIL de COSTA RICA

Capital Pagado ... .. ₡1.500.000-00

A partir del día 1º de Julio de 1912, regirán los siguientes tipos de interés sobre Depósitos:

En cuenta corriente ó en certificado de depósito á la vista . . . 4 0/0 anual  
A un mes plazo . . . . . 6 0/0 —  
A tres meses plazo . . . . . 8 0/0 —  
A seis meses plazo ó más . . . . . 8 1/2 0/0 —

El Banco ofrece un servicio sin igual para la transacción de todas las operaciones de sus clientes.

San José, 25 de Junio de 1912.

Compre sus Muebles, que son los más baratos y los mejores,  
donde

# Jorge Morales Bejarano

Casa N° 531

Al pié de Cuesta de Moras

Teléfono N° 4